

# EL COLONIAL

FUENTE PALMERA • AÑO XII • Nº 132 • JULIO 2003

Precio 1\$

## Cumplimos 11 años



### SUMARIO

- **Página 3** ..... Editorial: *Un punto de partida.*
- **Páginas 4 y 7** ..... Nuestra Colonia es noticia.
- **Página 8** ..... Medio ambiente: *Estados Unidos insiste en las virtudes de los alimentos transgénicos.*
- **Página 9** ..... Olavide, ¿un ilustrado o un afrancesado?
- **Página 12** ..... Personas: *Ana María Rossi Domínguez.*

## EL COLONIAL

Periódico Mensual Independiente  
C/Hornachuelos, 1. Apdo. Correos, 2  
14120 Fuente Palmera  
(Córdoba)  
E-mail: elcolonial@hotmail.com  
Web: elcolonial.cjb.net

### EDITA: ASOC. CULTURAL RAMÓN DE BEÑA

Inscrita en el Registro de  
Asociaciones de la Delegación  
Provincial de Gobernación de la  
Junta de Andalucía con el Núm. 2698

### JUNTA DIRECTIVA

**Presidente:** Manuel Dugo Rossi.  
**Vicepresidente:** Teresa Fernández  
Ramírez. **Secretaria:** Inmaculada  
Reyes Reyes. **Tesorero:** Francisco  
López de Ahumada Suárez. **Vocales:**  
Juan Segovia Martínez, Enrique  
González Mestre, José Moyano  
Plaza.

### EQUIPO COLABORADOR

**Empresas:** Antonio Romero  
Bolancé. **Sanidad:** Bernabé Galán.  
**Medio Ambiente:** Juan Segovia  
Martínez, Manuel Dugo Rossi.  
**Historia:** Francisco Tubio Adame,  
Manuel García Reyes. **Ochavillo:**  
Quique González Mestre. **Villalón:**  
Manuel León. **Silillos:** Jesús  
Alinquer. **Colaboraciones**  
**literarias:** Manuel González Mestre,  
Carlos Pistón Crespo. **Asesor**  
**jurídico:** Francisco Liñán. **Asesor**  
**Economista:** Rafael Aguirre.  
**Diseño:** José Fernández Lara.  
**Diseño web:** Rubén Dugo Martín

### SUSCRIPCIONES Y PUBLICIDAD

José Moyano Plaza  
Teléfono: 957 63 85 91  
Suscripción anual:  
2.000 Ptas. (12'02 ☒)  
Fuera de La Colonia: 2.500 Ptas. (15'02 ☒)  
Extranjero: 3.000 Ptas. (18'03 ☒)

### DEPOSITO LEGAL

CO-900/92

### IMPRIME:

Gráficas San Rafael

## Paseo asomado al precipicio

Entrar en el Ayuntamiento no ha sido difícil para el grupo Olivo, ha bastado con que los ciudadanos hayan votado al Olivo un poco más allá de los votos que han concedido a los socialistas.

El problema es moverse ahora dentro del Ayuntamiento a pesar de *lo limpios* que han quedado los despachos.

Mi paseo de hoy se debería titular "paseo al borde del abismo". No otra cosa parece que haces cuando te acercas y ves a corta distancia lo que ha quedado de la herencia anterior.

Cuando todavía no se ha aclarado suficientemente todo lo que se deberá aclarar en el futuro, (tal como esperamos los ciudadanos), ya se vislumbran y se conocen algunos datos someros: De no pagar y no pagar, con la Seguridad Social -que por cierto incrementa en un veinte por ciento el más mínimo retraso-, se acumula una deuda que puede equivaler a más de la mitad de un presupuesto anual ordinario del Ayuntamiento. Eso supera los dos millones de euros

Por otra parte hay deudas a proveedores, cuya cuantía no se ha clarificado

definitivamente pero que alcanzaría aproximadamente un tercio de un presupuesto municipal ordinario. Este otro capítulo podría alcanzar un millón trescientos mil euros...o bastante más.

Aparte de esto existe la deuda oficial con las entidades financieras, cuyas cuotas de amortización y pago de intereses sí que quedan reflejados en los presupuestos de cada ejercicio. Eso sí está regulado y controlado por la ley para evitar que las cantidades anuales a pagar supere el 20 o el 25 por ciento de los recursos ordinarios, para evitar la asfixia.

Pasearse al borde de estas cifras da vértigo a cualquiera que piense, sobre todo, que esa cantidad ha de salir en parte de los recursos ordinarios con que cuenta nuestro Ayuntamiento y en parte, como es natural, de nuestros propios bolsillos de ciudadanos.

Así que, primera conclusión: Sin dejar de hacer lo que hay que hacer y prestar los servicios que se deban prestar, la austeridad ha de ser una de las claves para el buen gobierno y para la recuperación de los niveles soportables de endeudamiento.

to.

En segundo lugar, y de cara a los ciudadanos: Todos hemos de contribuir a ello mejorando nuestro comportamiento cívico y olvidando en gran medida ese desentendimiento tan típico que se expresa tan expeditivamente con eso de "*que lo haga el Ayuntamiento*".

¿Y no querrán saber los ciudadanos que algunos de los discos duros en que se guardaba información municipal, han sido formateados por trabajadores vinculados al anterior equipo de gobierno, siendo así que pertenecían a dependencias municipales, no al Partido Socialista?

El caos hallado en no pocos aspectos, pero sobre todo en la situación económica, vuelvo a decirlo, me produce vértigo y mi paseo lo he tenido que interrumpir. Seguir adelante me estaba produciendo mareos y caminar al borde del precipicio puede ser bastante peligroso.

PACO LÓPEZ DE AHUMADA  
SUÁREZ

## ¿Dónde están los socialistas?

En el Pleno del pasado 5 de Julio me extrañó bastante que no asistiera ninguno de los cinco concejales con que cuenta el P.S.O.E. en el Ayuntamiento de La Colonia. Le envió esta carta al Sr. Director de El Colonial, para que, por medio de este periódico, y por quien correspondiera, se me dé la respuesta a la pregunta que figura en el título.

Y es que no consigo entender que ningún concejal socialista asista al Pleno en el que se celebra el día de todos los colonos, y en el que son reconocidos cada año personas o entidades que han destacado por algo. El día de La Colonia por excelencia, y al que los socialistas siempre le han dado mucha importancia.

Y no me gusta que ocurran estas cosas, porque me llevan a pensar que si mi voto ha servido

para eso, es tomarse muy poco en serio los votos que recibe un partido.

Bien está que alguno de los concejales no pudiera estar presente, pero que no esté ninguno... Hombre, la verdad es que hacía muy buen día para estar en la playa o en la piscina, pero cuando uno es concejal, digo yo, tiene que renunciar a algunas comodidades y no faltar en los momentos importantes para La Colonia.

Espero que alguien me conteste, creo que estoy en mi derecho a saberlo.

UN VOTANTE  
SOCIALISTA

El Colonial no se hace responsable de las opiniones escritas de los comunicantes o colaboradores. Los firmantes deberán aportar su nombre completo y D.N.I.

## Última hora

**Un gravísimo accidente acaba con la vida de tres personas de una misma familia.**

La familia Carmona Delgado parece perseguida sistemáticamente por la desgracia. El pasado viernes 11 de julio, cuando ya estaba en prensa El Colonial llegó la noticia.

Un accidente de tráfico por la colisión de dos vehículos, uno de ellos en el que viajaba el matrimonio, producido en el trayecto entre Fuente Carreteros y Fuente Palmera, cerca de las siete de la tarde, acabó con la vida de Juan y Concepción, (el matrimonio) y con su hijo de 31 años que conducía el vehículo y que llevaba a Fuente Carreteros a los padres para visitar a la familia.

Una desgracia que se une a las ya sufridas a lo largo del año en dos ocasiones y ambas también por accidente de tráfico. Descansen en paz. La redacción de El Colonial se une al dolor de la familia.

REDACCIÓN

## China sufre de una neumonía típica

LUIS OVIEDO

La epidemia de neumonía atípica (SARS) es una amenaza mortal para la economía china porque para combatirla es necesario limitar el flujo de trabajadores entre el campo y las ciudades. Es decir, cortar la fuente inagotable de trabajo barato que convirtió a China en «la fábrica del mundo».

La fuerza laboral china trabaja 70 horas semanales por salarios de 100 dólares mensuales (a razón de 36 centavos de dólar por hora). Teniendo en cuenta que el valor de un dólar es ligeramente inferior al de un euro, hagan ustedes la cuenta y verán.

Según la estadística oficial, un total de 420.000 «empresas extranjeras» monopolizan el 50% del comercio exterior chino. En realidad, la inversión externa en China está sobreestimada, porque un tercio de estas 420.000 empresas (y una proporción todavía mayor si se consideran los valores de las inversiones) es propiedad de capitalistas chinos que fugan divisas y las reingresan como «inversiones externas» para beneficiarse de las exenciones fiscales y aduaneras, y para sacar los dividendos del país.

Esas empresas fabrican la mitad de todas las cámaras fotográficas del mundo; el 30% de los televisores, teléfonos móviles, ordenadores y acondicionadores de aire; el 25% de las lavadoras; el 20% de los frigoríficos. En ramas como el calzado, los juguetes y los textiles, los porcentajes superan el 50%. El volumen de las mercancías exportadas por China se duplicó en los últimos cinco años, un logro nunca visto en la historia del capitalismo. Pero mientras la masa de mercancías exportadas crecía en forma espectacular, sus precios cayeron en forma no menos asombrosa: en los últimos cinco años, los precios de las exportaciones chinas cayeron alrededor del 10%.

El imparable crecimiento del comercio exterior chino es un factor de deflación, es decir de caída de los precios y de los beneficios capitalistas a escala mundial. «El valle del río Perla (el corazón industrial de la zona costera china) exporta zapatos, computadoras... y deflación», según el periódico Financial Times. Es la pescadilla que se muerde la cola.

Pero la deflación china, como la que amenaza a toda la economía mundial, es la consecuencia de una enorme sobreacumulación de capitales y una sobreproducción exagerada: según el propio Banco Central chino, existe sobreproducción en el 86% de los productos manufacturados; **en algunos de ellos, la producción es diez veces superior a la demanda.** Esto desató una guerra comercial en el interior de China, que derrumbó los precios y los beneficios. Pero aun con precios

en caída y con beneficios nulos o negativos, las empresas continúan aumentando sus escalas de producción gracias a que el sistema bancario, de propiedad estatal, continúa financiándolas. Consecuentemente, hacen cada vez más insostenible la sobreproducción y la caída de los precios y beneficios. La contrapartida es un sistema financiero que acumula créditos que nunca podrán cobrarse, y que suman un total del 40% de sus activos.

La restauración capitalista en China se debate en una contradicción insoluble: o va a la quiebra como consecuencia de la sobreacumulación de capitales, o se hunde en un mar de deudas.

### Crisis mundial

Mientras los capitalistas se radican en China para aprovechar las ventajas de la mano de obra barata, los capitalistas de Japón y de todo Asia la presionan para que revalúe su moneda y limite, así, su guerra de precios internacional. Las mismas presiones ejercen los norteamericanos (China es el mayor acreedor comercial de los Estados Unidos, superando a Japón y a toda la Unión Europea).

Pero una reducción de las exportaciones volvería absolutamente insoluble la sobreproducción de China. Empujaría a la quiebra a las empresas más débiles y desataría una crisis bancaria y financiera de tales proporciones que llevaría al colapso del sistema bancario. Las quiebras pondrían a millones de obreros en la calle. Para la burocracia china, sostener las exportaciones no es sólo un problema «económico»: teme que el desempleo desate una rebelión obrera que ya se manifiesta en las luchas de los despedidos de las empresas estatales. La unidad en una lucha común de la «vieja» clase obrera de las empresas estatales con el «nuevo» proletariado de las plantas capitalistas es una pesadilla para la burocracia restauracionista.

**Al obligar a la limitación del flujo de trabajadores entre la ciudad y el campo y forzar el aumento de los salarios de los ocupados en las ciudades, la neumonía típica puede ser el pretexto para imponer una «regulación» social y económica de la crisis, pero sin poder evitar un estallido.**

(Publicado en el diario digital *Rebelión*)

## EDITORIAL

### Un punto de partida

Aunque pueda parecer un tópico, que esperamos que no, dedicaremos el editorial de este mes de Julio, como viene siendo habitual por otra parte, a unas breves reflexiones sobre el 5 de Julio, Aniversario de nuestro nacimiento como pueblo.

Decíamos el año pasado que poco quedaba de lo realizado en aquel 215 Aniversario, con el que comenzó esta celebración, y que fue una empresa en la que se implicaron decenas de personas; de ser una tarea que en su origen pretendía ser un punto de partida para hacer una Colonia más culta y próspera, más libre, tolerante y solidaria, se pasó con el devenir de los años a un día de fiesta en el que desde la oficialidad se venía a decir que, aparte del Pleno institucional y el nombramiento de los colonos del año, cualquier cosa podía valer para llenar el resto del día, sin tener en cuenta nuestras raíces ni considerar necesaria la participación.

Pues bien, algo de aquello parece haber recogido la nueva Corporación municipal, o bien ya entraba en sus planes dar un giro radical a la celebración de nuestra fiesta local por excelencia.

Yes que hay que saber en primer lugar lo que se pretende, para a partir de ahí elaborar un programa de actos que tenga sentido; que recordemos, nunca se habían leído en público artículos del Fuero de las Nuevas Poblaciones, lectura realizada por adolescentes en los intermedios de un concierto de música barroca, la misma que escuchaban aquellos que diseñaron en sus cerebros lo que iban a ser nuestros pueblos. Nuestra danza, el baile de los locos, también formó parte de la fiesta, y también el reconocimiento a los estudiantes y la verbenapopular, que tanto gusta por aquí. Y todo ello en un clima distendido y francamente agradable.

Todo ello, contando además con que solamente se han tenido unos cuantos días para la preparación.

Esperemos que esto sólo sea el comienzo, y que el 5 de Julio siga mejorándose con el paso de los años.

Pero hay algo que no encaja en todo esto, ya desde el primer acto, y es la ausencia del P.S.O.E., lo que nos hace pensar su rechazo y sus claras intenciones de no participar; nuestro papel de observadores y publicadores de lo que ocurre en La Colonia, en el que por cierto cumplimos ahora ONCE años, nos lleva a lamentar que el principal partido de la oposición no pueda aportar otra cosa que su ausencia, lo que resulta bastante pobre.

Pero la vida sigue después de todo, y una de dos, o te enganchas a ella, o te verás arrinconado; desde este periódico esperamos seguir enganchados a la vida de nuestro Municipio y dando cumplida cuenta de lo que él suceda.

EL COLONIAL



## Pleno extraordinario del día 3 de Julio

El pasado 3 de Julio tuvo lugar la primera sesión plenaria de la nueva Corporación Municipal de La Colonia de Fuente Palmera, a la que no asistió la concejala del P.S.O.E. Luz M<sup>a</sup> Borrueco.

El acta de la sesión anterior fue aprobada tras incluir la modificación expuesta por Pilar Gracia, portavoz del P.P., quien manifestó que tanto en el caso de su grupo como en el de Izquierda Unida, se había omitido anteponer el tratamiento de Don o Doña a los nombres de sus concejales.

En el segundo punto del orden del día se trataba de aprobar la propuesta de régimen de sesiones; Antonio Conrado, portavoz de la agrupación Olivo, expuso la propuesta de su grupo, una sesión ordinaria del Pleno cada dos meses, a celebrar el último Lunes del mes, comenzando a las 19 horas en invierno y a las 20 horas en verano; Maribel Ostos, portavoz del P.S.O.E., manifestó que su grupo no estaba de acuerdo con el día ni con el horario, ya que este supone que personas interesadas en acudir a la sesión no podrían hacerlo por el horario, proponiendo que la celebración de las sesiones ordinarias fuera el último Viernes de cada mes, a las 20 horas en invierno y a las 21 horas en verano. La portavoz popular intervino diciendo que en la anterior legislatura los socialistas no tuvieron en cuenta ningún argumento. La propuesta de régimen de sesiones que se sometió a votación fue la del P.S.O.E., que fue aprobada por unanimidad.

En el siguiente punto se trataba de aprobar la creación y composición de las Comisiones Informativas permanentes, que presentada por el grupo del Olivo, fueron las siguientes:

**Especial de cuentas, Régimen interno y Bienestar social**, formadas cada una de ellas por 3 concejales del Olivo, 3 concejales del P.S.O.E., 2 concejales del P.P. y 1 de I.U.. La portavoz socialista objetó que en la composición de las Comisiones no se mantiene la proporcionalidad de la Corporación. Sometida la propuesta a votación, fue aprobada por mayoría absoluta, con los votos a favor del Olivo, P.P. e I.U., y el voto en contra del P.S.O.E..

En el siguiente punto se dio cuenta de los nombramientos de tenientes de Alcalde, que son los que siguen:

- 1<sup>er</sup> Teniente de Alcalde: Concepción Vázquez Cobos
- 2<sup>o</sup> Teniente de Alcalde: Antonio Conrado Caro
- 3<sup>er</sup> Teniente de Alcalde: Rafael Pérez Fernández
- 4<sup>o</sup> Teniente de Alcalde: Francisco Jiménez Moro

En el punto quinto se trataba de aprobar la propuesta del grupo del Olivo relativa a representantes en órganos colegiados. Resumiendo, ya que sería muy extenso dar el nombre del concejal representante del Ayuntamiento en el Consejo Escolar de cada Centro de enseñanza, diremos que **todos los grupos municipales han querido participar en estos Consejos Escolares, salvo el P.S.O.E., que se ha negado a participar**, y en el caso del grupo del Olivo, sus concejales formarán parte de más de un Consejo Escolar. Todos los grupos votaron a favor, salvo el grupo socialista, que se abstuvo.

En cuanto a las Delegaciones del Sr. Alcalde, de las que se dio cuenta en el punto séptimo, han quedado como

sigue:

-Concepción Vázquez Cobos: Cultura, Festejos, Servicios Sociales, Mujer y Relaciones con las ONGs.

-Antonio Conrado Caro: Educación, Medio Ambiente, Salud y Desarrollo Económico.

-Rafael Pérez Fernández: Personal, Urbanismo y Agricultura.

-Francisco Jiménez Moro: Juventud, Deportes y Servicios Públicos.

En el siguiente punto se aprobó por unanimidad que el Pleno asuma las competencias que en la pasada legislatura tenía delegadas la Comisión de Gobierno.

Finalmente, el punto noveno incluía la propuesta de la agrupación Olivo en cuanto a asignación al Sr. Alcalde, concejales liberados, alcaldes pedáneos, grupos políticos y asistencia de concejales a órganos de gobierno, que fue la siguiente:

-Sr. Alcalde: 33.656 euros anuales.

-Teniente de Alcalde con dedicación exclusiva: 26.386 euros anuales.

-Concejal con dedicación parcial: 13.660 euros anuales.

-Asistencia a órganos colegiados:

- Pleno: 30 euros

- Comisiones: 30 euros

-Concejal con delegación: 180 euros/mes.

-Concejal sin delegación: 90 euros/mes.

-Concejal coordinador de grupo: 500 euros/mes.

-A grupos políticos: 250 euros/mes por concejal, con un tope máximo por grupo de 600 euros/mes.

-Alcaldes pedáneos: 90 euros/mes.

La propuesta también incluía la dedicación exclusiva para Antonio Conrado Caro y dedicación parcial para Concepción Vázquez Cobos.

El portavoz del Olivo intervino diciendo que lo que se intenta es que no se pierda poder adquisitivo ni generar más gastos.

Por su parte, Manuel Ruda, portavoz de I.U., manifestó que la propuesta le parecía correcta, y espera que se modifique algo en los próximos presupuestos.

La portavoz popular manifestó asimismo que la propuesta le parecía congruente.

La portavoz socialista intervino diciendo que las propuestas de su grupo se habían rechazado, no habiéndose tenido en cuenta que tienen los mismos concejales que el grupo del Olivo. **Hay que decir que el grupo socialista pretendía con contar con un Teniente de Alcalde que sería a su vez concejal liberado.**

Tras un cruce de palabras entre la portavoz popular y la portavoz socialista, se sometió la propuesta a votación, siendo aprobada la propuesta del grupo Olivo por mayoría absoluta, con los votos del P.P., I.U. y Olivo, y el voto en contra del P.S.O.E..

REDACCIÓN

## Noticias de Los Amigos de Ouzal

La O.N.G. quiere dar las gracias a todos los que habéis participado en la campaña de este verano. Hemos enviado 9 paquetes de material sanitario con un peso de 145 kg. a Ombessa para que cuando lleguen Luis y Antonio lo tengan allí y así puedan echar mano de: Guantes, gasas, betadine, aspirinas y demás medicamentos básicos que se han recogido.

Así mismo, agradecemos los dones puntuales que hemos recibido de algunos de vosotros, con eso hemos ayudado a pagar los paquetes que nuestro socio Antonio Villamor nos pesa y envía con agrado.

En la Alfombra de monedas realizada el día 22 de junio en Fte. Palmera asistieron como invitados de honor: Luis López y Antonio Peña amenizándola con sus comentarios e impresiones antes de marcharse a Camerún, y también estuvieron presentes: Nina Lobede e Isabelle Txoni, de Ombessa (Camerún), quienes les animaron y dieron en nombre de todas las personas de su país las gracias por las ayudas que están recibiendo.

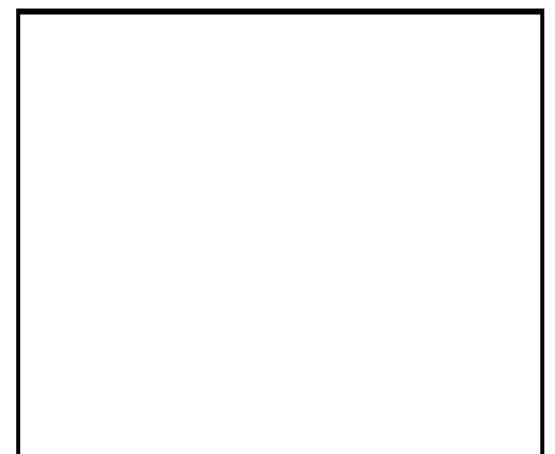
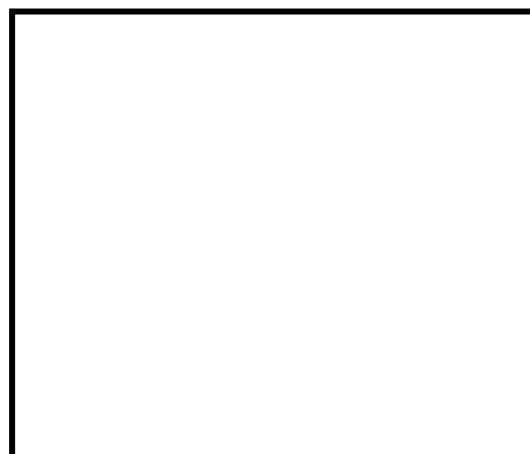
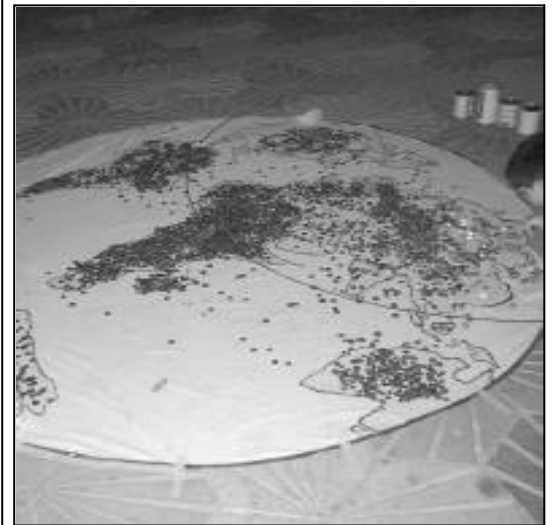
Se recogieron 607 Euros y del bar se obtuvieron 137 Euros. Damos las gracias a todas las socias que voluntariamente hicieron tortillas y las llevaron al bar, a los que os acercasteis a tomar un refresco, a poner la moneda o a comer la tortilla.

Es de destacar que es la primera vez que el alcalde de Fte. Palmera inaugura nuestra actividad abriendo la alfombra y estando presente durante el acto.

Os comunicamos también que este año haremos extensible la realización de la alfombra a Palma del Río el día 6 de Julio, ya que Luis y Antonio trabajan en el centro de salud de dicha localidad.

El mes de Agosto la sede permanecerá cerrada, eso no quiere decir que dejemos todas nuestras actividades ya que más de uno nos verá con el bazar en alguna feria. Podéis participar y seguir comprando si necesitáis: jabón, café, azúcar... llamando al **957- 714259** se atenderán vuestras peticiones.

LOS AMIGOS DE OUZAL



## X Aniversario de la Asociación Juvenil Cigüeña

La Asociación Cigüeña celebró del 27 al 29 de Junio pasados su décimo aniversario, que incluyó una serie de actos lúdicos y de reconocimiento a los socios de mayor edad. El patio del Colegio Purísima Concepción de Fuente Palmera fue el escenario elegido para esta celebración.

El Viernes 27 de Junio tuvo lugar la inauguración de los actos, así como la apertura de la exposición, en la que pudo verse una amplia colección de fotografías donde se encontraba reflejada gráficamente la actividad de la asociación, y en la que muchos de los visitantes, niños y menos niños, pudieron verse con unos cuantos años menos; también formaron parte de la exposición algunos trofeos conseguidos en las acampadas, como cuernos de ciervo, o un tronco de árbol en el que se encontraba un antiguo nido del conocido popularmente como pájaro carpintero.

El mismo Viernes se realizó la entrega de carnets a los socios.

El Sábado 28 de Junio se realizó una acampada urbana en el patio del Colegio; tras montar las tiendas tuvo lugar un emotivo acto en el que se hizo un reconocimiento al socio nº 1, que al mismo tiempo es el de más edad que tiene la asociación Cigüeña, Francisco Rey Mohigéfer, quien a pesar de no participar en las actividades de la asociación, las apoya y paga sus cuotas desde su fundación. No fue el único reconocimiento de la noche, ya que los monitores de la Asociación tenían preparada una sorpresa para Paco López de Ahumada; se trataba de un montaje realizado con ordenador en el que con fotografías y la voz de monitores y niños se reconocía y agradecía la labor que Paco realiza desde hace muchos años en multitud de actividades, entre ellas en esta Asociación juvenil. El acto tuvo una gran emotividad y no faltaron las lágrimas.

Tras ello, tuvo lugar la cena y la tradicional velada, como si de una acampada habitual se tratara.

Al día siguiente, el Domingo 29 de Junio, se levantó el campamento y se dieron por finalizados los actos.

**REDACCIÓN**



## Entrega de diplomas a los alumnos del taller de pintura

El pasado 6 de Julio tuvo lugar la ya tradicional entrega de diplomas a los alumnos del Taller infantil de pintura de la Asociación cultural Ramón de Beña. En esta ocasión el local ha sido el Salón de la Peña Flamenca Joseito Téllez de Fuente Palmera, y por una vez, no ha sido posible realizar una exposición de los trabajos.

Los pequeños recibieron ilusionados su reconocimiento de manos del monitor del taller y del Presidente de la Asociación, quien les dio la enhorabuena por su actividad artística, y tras el acto, alumnos y padres compartieron un refresco y un rato de tertulia. En la fotografía, una de las alumnas del taller.

**REDACCIÓN**



## El Pleno nombró a cuatro Colonos del año en la conmemoración del 236º Aniversario de la Fundación de la Colonia

El Pleno se celebró con la ausencia de los concejales del Grupo Municipal Socialista

Los colonos del año han sido acordados y consensuados por los grupos políticos municipales, si bien cabe destacar que el partido socialista no había propuesto, al parecer, ningún colono aparte de aceptar el de mayor edad que se nombra habitualmente cada año. El Alcalde excusó la ausencia de Antonio Conrado por motivos personales y la del Grupo Socialista sin aportar ninguna justificación.

Aparte de D<sup>a</sup> Ana María Rossi Domínguez, que es la Colona del año de mayor edad, con noventa y ocho años, ha sido nombrada Colono del año 2003 la Asociación Cigüeña, que hace unos días celebraba su décimo aniversario.

También ha sido nombrado D. Manuel González Mestre como Colono del Año 2003, en razón de su trayectoria periodística, humanista y creatividad literaria.

Por último José Antonio Herrera Rodríguez, de Fuente Carreteros, nombrado también Colono del Año 2003 por su lucha por salir adelante en circunstancias adversas.

Los diversos grupos políticos defendieron y justificaron en una primera ronda la elección de su candidato y después de la entrega del escudo de plata a los

nominados, tanto Manuel Rudade Izquierda Unida como Pilar Gracia del Partido Popular concluyeron con una reflexión a propósito del día de nuestro aniversario colonial. El pleno terminó con un discurso alusivo al día por parte del propio Alcalde, Manuel García Reyes, quien en algunos aspectos recordó el comienzo de esta celebración y aludió a unas palabras del pregonero de la primera fiesta del Aniversario, Alfonso Toledano.

Después del pleno municipal extraordinario, a la una de la tarde tuvo lugar en la Iglesia Parroquial de la Purísima Concepción un Concierto de música barroca, a cargo del Cuarteto de cuerda "Al Andalus", con el siguiente programa:

KANON, de Pachelbel, SONATA XII de A. Corelli, TRUMPET TUNE de Purcell, y CONCIERTO PARA VIOLÍN EN LA m de J.S. Bach.

Al mismo tiempo, en los intermedios se hizo lectura de fragmentos del Fuero de Nuevas Poblaciones.

A continuación en la entrada del Ayuntamiento se compartió una copa y unos aperitivos entre todos los asistentes en un ambiente francamente distendido.

REDACCIÓN

### Velada del 5 de julio

Por la tarde del 5 de Julio, sobre las 9.30 de la noche tuvo lugar en la Plaza Real la actuación de la Hermandad de los Locos de la Herrería. Francisco Tubío, Cronista Oficial, hizo la presentación y dio algunas explicaciones sobre el sentido y el origen de la danza.

Los danzantes dedicaron una primera actuación a la nueva corporación y a la Purísima, y una segunda a todo el público que ocupaba la plaza.

A continuación se entregó a los estudiantes de Bachillerato y Ciclos Formativos un Diploma recordatorio como reconocimiento al esfuerzo y una invitación a seguir adelante en su preparación para el futuro personal y el de la Colonia.

Tras un breve descanso, comenzó la actuación de la orquesta *Glamour*, que animó esta verbena popular hasta las 5 de la madrugada.

REDACCIÓN



Vacío en los asientos socialistas.



Momento del concierto de música barroca.

## El Pleno nominó en primer lugar a Manuel González Mestre como Colono del año

Manuel Ruda Valenzuela, portavoz de Izquierda Unida, hizo la defensa de su candidatura que hemos recogido, y modificado para esta nota:

**Manuel González Mestre** es, en primer lugar un colono de Ochavillo del Río, de estos cuya familia ha echado raíces, y por lejos que se retiren por razones de estudio o trabajo, no se desarraigan; por el contrario, buscan mil medios de seguir pegados al terruño, a los amigos y las copas, a la feria del pueblo y a esa "religión" de las pequeñas cosas, de lo doméstico, del sabor casero de verdad.

Manuel Ruda, en el Pleno, ha defendido muy bien su propuesta de nominación haciendo un recorrido por su currículo y rebuscando, además, esas notas más humanas, sociales, rebeldes y culturales que marcan la personalidad de Manuel González.

Desde el punto de vista profesional es Técnico Especialista en Comunicaciones, diplomado en Ciencias de la Educación, Especialista en guiones para cine y televisión y concluye este año la licenciatura en Humanidades.

Como escritor, destacaremos una breve pero enjundiosa colección de relatos, alguna que otra poesía; es autor de uno de los Cuadernos Ramón de Beña titulado *Opúsculo*; este mismo año publicará un libro titulado *Al otro lado del río Primavera*; es colaborador de algunas revistas literarias, y hace también periodismo, como

columnista, en El Colonial, Diario Córdoba, etc. etc.

De los trabajos como especialista en medios de comunicación, destacaríamos su participación como guionista en los documentales *Temporeros de la fresa* y *Temporeros de la aceituna*. Codirector del Documental publicado por el Ayuntamiento de Fuente Palmera *Pinacenda Camina*.

Asimismo es realizador y guionista de numerosos CD-ROM multimedia de los más diversos, elaborados para diversas instituciones cordobesas, Vídeos comerciales para varias empresas y otros trabajos para fuera de Córdoba.

Realizador-guionista del documental URBAN-RIBERA, producido en 2001 para el Ayuntamiento de Córdoba y la Comunidad Europea.

Realizador-guionista del CD-ROM *Museo Julio Romero de Torres*, Ganador del prestigioso Premio Möbius de España y Portugal en la categoría de Cultural.

En septiembre de 2003 representará a la candidatura de ambos países en los Prix Möbius internacional organizados por la UNESCO en Atenas y que reúne a las mejores aplicaciones interactivas.

Realizador-Guionista de la serie en CD-ROM multimedia *Las Iglesias Fernandinas de Córdoba*, para Cajasur.

(Sigue en página 7)



Manuel González agradece su nominación.

(Viene de página 6)

Realizador- Guionista del CD-ROM multimedia *Los Patios de Córdoba*, en mayo de este mismo año, para Cajasur y Ayuntamiento de Córdoba.

Realizador Página Web *Ciudades Patrimonio de la Humanidad de Europa del Sur y*

*del Mediterráneo*, que incluye 55 ciudades en total, realizada, este mismo año, para la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial.

Con tal palmarés, y lo que tiene por delante de trabajos relacionados con la arqueología, el patrimonio artístico y el mundo de la cultura en general, los motivos para su nombramiento como Colono del Año 2003, están más que fundados.

## José Antonio Herrera Rodríguez, o afrontar la vida cuando se nos pone muy difícil

**Pilar Gracia defendió la candidatura de este joven como colono del año**

Ante una difícil situación familiar, por la prematura y repentina pérdida de su padre, José Antonio se enfrentó a lo que en algún momento él mismo ha calificado de una "situación complicada". Saber afrontar los reveses de la vida con serenidad, responsabilidad, compromiso con su familia y sobre todo con mucha ilusión, no es tarea fácil; y asumir a una edad muy temprana el ser el cabeza de familia no se aprende en ningún sitio, hay que poner mucho corazón, valentía y sobre todo las necesidades de los seres queridos por delante de las de uno mismo.

José Antonio ha sido una persona que desde el anonimato, y sin titulares de periódicos, ha asumido retos que sobrepasan con creces las que le corresponderían.

Por todo ello, y por ser una persona sencilla, generosa y noble, en definitiva una gran persona, se ha hecho acreedor de que su pueblo y sus vecinos lo reconozcan como merecedor de la distinción de Colono del Año.

José Antonio Herrera agradeció el nombramiento con unas breves pero emocionadas palabras.

**REDACCIÓN (DATOS FACILITADOS POR PILAR GRACIA)**

Manolo González, tras recoger el escudo plateado de Colono del año, agradeció con un amplio y sentido discurso esta nominación, tomando como imagen la idea de M. Vincent de que *hay que leera Shakespeare y mirar por la ventana*, aludiendo a que lo contemplativo y la estética no nos hagan desentendernos de un mundo al que hay que contemplar con ojos críticos y con una actitud militante y comprometida.

Nuestra enhorabuena, desde el Colonial. Esperamos que su mucho trabajo no le aparte de nuestra modesta publicación.

**SALFMAN (CON DATOS APORTADOS POR MANUEL RUDA)**



José Antonio Herrera en el momento de dar las gracias por su nominación.

## Título de Colono del Año 2003 a la Asociación Cigüeña

Desde la redacción completamos la semblanza y los argumentos que ofreció como justificación de la elección, el concejal de Olivo Rafael Pérez Fernández.

La Asociación Cigüeña acaba de cumplir y celebrar sus primeros diez años de vida.

Por este motivo el Ayuntamiento ha querido concederle este mismo año el título de Colono del año 2003.

Con este nombramiento se quiere premiar la constancia, pues no son muchas las asociaciones que permanecen constantes en su esfuerzo y sus objetivos a través de tanto tiempo.

Pero en segundo lugar la diversidad de actividades que realiza concienciando a los más jóvenes en defensa del medio ambiente, una de las cuales es la que ellos llaman "La Colonia a pie" que permite ir pasando por todos los pueblos conociendo al mismo tiempo los caminos, los campos y los rincones más desconocidos de la Colonia de Fuente Palmera.

En tercer lugar el hecho de que al trabajar a fondo en su ámbito de actuación que es la Colonia, hayan reunido y reúnan entre sus socios a niños y niñas de todos los pueblos de la Colonia, potenciando tanto la convivencia entre los colonos como el intercambio y el enriquecimiento mutuo a través de las acampadas.

Por último se premia también, con este título, una forma de compromiso desinteresado que ha de ser potenciada en nuestra sociedad. Se trata del trabajo de voluntariado en servicio de los demás y del bien común que tantas personas jóvenes y no tan jóvenes han realiza-

do y siguen realizando a través de esta Asociación.

Enhorabuena pues a la Asociación Cigüeña. Llamaron para recoger el premio a su actual presidente José Manuel Reyes Carretero.

Este, con palabras entrecortadas por la emoción sólo fue capaz de esbozar un parrafillo de agradecimiento que le atoraba la garganta.

**EFEL**



José Manuel Reyes agradece el nombramiento de «La Cigüeña».

**Colona de mayor edad (Le hemos dedicado la página de personas)**

## Estados Unidos insiste en las virtudes de los alimentos transgénicos

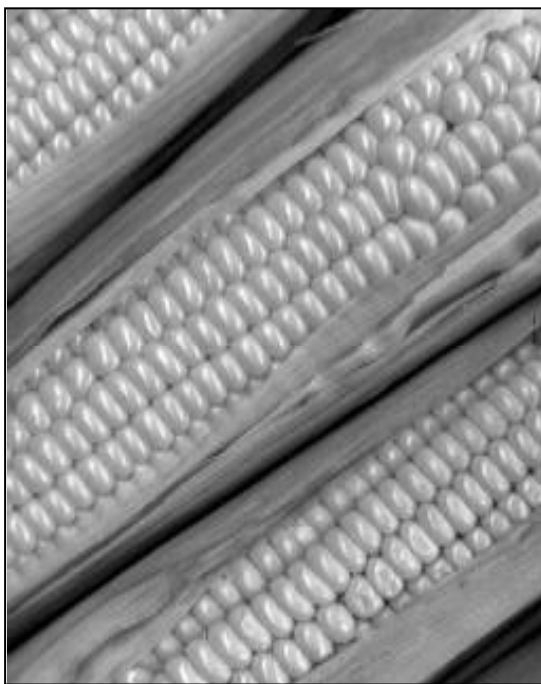
El gobierno de Estados Unidos organizó del 23 al 25 de junio una reunión titulada *Conferencia Ministerial y Exposición Internacional sobre Ciencia y Tecnología Agrícola*, en Sacramento, California. Con los auspicios del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA), el Departamento de Estado y la agencia gubernamental de ayuda al desarrollo (USAID) fueron recibidos 150 ministros de 100 países del Tercer Mundo. Según la USDA, esta conferencia es parte del compromiso de reducir el hambre en el mundo que salió de la segunda Cumbre de la Alimentación de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación celebrada el año pasado en Roma. **La misma cumbre en la cual Estados Unidos sabotó activamente cualquier propuesta que pudiera llevar a la soberanía alimentaria de los países.**

Con dinero público de los contribuyentes de Estados Unidos, el gobierno está invitando, con gastos pagados, a ministros de agricultura, medioambiente y otros para discutir «cómo la ciencia y la tecnología, en un ambiente normativo de apoyo, pueden impulsar el aumento de la productividad agrícola y el crecimiento económico para así aliviar el hambre y la pobreza mundiales». Por las dudas, en caso de que los países del Tercer Mundo no tuvieran buen tino sobre qué ministros serían los que mejor aprovecharían esta oportunidad, las embajadas estadounidenses se reservaron el «derecho de admisión» a esta altruista conferencia, indicando quiénes de los ministros estaban invitados en cada país. El USAID las instruyó también para que comunicaran qué países se negaban a recibir transgénicos como ayuda alimentaria.

**Los objetivos reales de la conferencia son claros: promover los transgénicos y otras tecnologías convergentes aplicadas a la producción agrícola** (nanotecnología, agricultura de precisión mediante satélites, computadoras y otras vías, todas en manos de empresas transnacionales), informar a los señores ministros del Tercer Mundo cómo deberán ser las leyes que tienen que elaborar en sus países para permitir que esas mismas

empresas trabajen tranquilas (leyes de bioseguridad, leyes de propiedad intelectual y patentes, leyes ambientales, regulaciones sobre transferencia de ciencia y tecnología), y, frente a la traba de las negociaciones de agricultura en la Organización Mundial de Comercio (OMC), asegurarse el apoyo de países del Tercer Mundo en la próxima reunión ministerial de la OMC en Cancún, en septiembre de este año. Por si a algún ministro le quedaran dudas en los plenarios, la USDA informa que también se desarrollarán varias reuniones «bilaterales». **Hablando en plata, si no hay «acuerdos», habrá chantajes o presiones directas, tal como Estados Unidos suele hacer en todas las negociaciones en Naciones Unidas y otros foros internacionales.**

La iniciativa responde a la creciente desesperación de la industria biotecnológica por legitimarse y abrirse mercados, ya que, pese a la propaganda que afirma lo contrario, no han logrado avanzar tan rápido como querían: **sólo 14 países en el mundo tienen autorizada la producción comercial de transgénicos y tres de ellos tienen el 96 por ciento de la producción mundial.** Tampoco han dado resultado: los transgénicos en el mercado tienen menor volumen de producción, requieren más químicos y las semillas son más caras. Monsanto, el



mayor productor de transgénicos, mostró por tercer año consecutivo una baja significativa en el valor de sus acciones. **Subsidiando a las transnacionales con dinero público, el gobierno estadounidense se apresta a usar también a los hambrientos y a los países del Tercer Mundo para que las corporaciones puedan aumentar sus ganancias en nombre y a costa de ellos.**

Seguramente, la USDA no presentará a los ministros invitados el informe que publicó en junio del 2002, titulado «Adopción de los cultivos biotecnológicos». En éste se lee entre las conclusiones: «Quizás, el tema pendiente más importante, es explicar por qué ha habido un ritmo de adopción tan acelerado mientras que los impactos económicos parecen ser variados o incluso negativos». Destaca que el cultivo más difundido en Estados Unidos y a escala mundial -la soya de Monsanto resistente a herbicidas- tuvo «un impacto económico no significativo». **Probablemente tampoco mencionará que en Estados Unidos, el país con mayor producción de transgénicos en el mundo, el número de pobres es más alto que nunca.** Existen grandes volúmenes de producción, pero según cifras de la propia USDA, 36 millones de sus pobladores sencillamente no tienen dinero para comprarla. O sea, que no parece que los productos transgénicos sean tan baratos.

Pero cientos de organizaciones de la sociedad civil y de agricultores de Estados Unidos se han preparado para desenmascarar estas realidades y repudiar activamente esta conferencia, mostrando también las muchas alternativas que existen a estas tecnologías dañinas al ambiente y causantes de mayor dependencia con las transnacionales, organizaciones internacionales como la red mundial Vía Campesina, la Red de Acción contra Plaguicidas y muchas otras del Tercer Mundo también llaman a manifestarse contra este nuevo intento de inundar los campos del sur con transgénicos y lo que consideran un asalto de Estados Unidos y sus multinacionales contra los campesinos y la soberanía alimentaria.

MANUEL DUGO



## Olavide, ¿"un ilustrado o un afrancesado"?

POR FRANCISCO TUBÍO ADAME

En este 236 aniversario de la fundación de las Nuevas Poblaciones de Sierra Morena y Andalucía, que coincide con el bicentenario de la muerte de Pablo de Olavide, cabe preguntarse: ¿podemos considerarlo como un afrancesado?, o ¿como un conocedor de la corriente ilustrada europea sin vincularse a ella?, o quizás tengan razón aquellos que lo definen como el representante máximo de la Ilustración española, configurando las ideas intelectuales nacionales con las foráneas.

Lo cierto es que la obra de Olavide no destaca por su valor literario sino que lo que busca es la transformación racional de la sociedad y las costumbres. Todo lo que escribe está impulsado por el afán de cambio.

Veamos lo que dicen sobre su obra cuatro de sus biógrafos.

Para Marcelin Defourneaux, Olavide se transforma en un doble símbolo: De la España ilustrada, que impulsada por Carlos III empieza a remontar su atraso de siglos; de otra parte, es símbolo de los perjuicios del fanatismo que se despertó para acabar con la obra innovadora de los ilustrados españoles.

Manuel Capel Margarito afirma tajantemente que Pablo de Olavide no es en modo alguno un afrancesado, pues no se alimentó en las fuentes del naturalismo enciclopedista, sino en las doctrinas político-teológicas tradicionales del Siglo de Oro Español.

José Luis Abellán nos dice que su producción no responde a lo que entendemos clásicamente por filosofía, causa por la que se le ha tenido por "afrancesado"; defendiendo su espíritu filosófico, preocupado por cambiar y transformar la sociedad.

Por último, Luis Perdices Blas sostiene que Pablo de Olavide y los ilustrados españoles cogieron ideas francesas, pero excluyendo las religiosas y políticas, ya que junto a su formación intelectual coexiste su fidelidad "al Trono y al Altar". En Olavide confluye lo nacional y foráneo, tomando todo lo que fuese útil viniera de donde viniese. En su obra, encontramos influencias francesas, inglesas y españolas.

Voltaire fue el personaje que más influyó en su obra, hasta tal punto que Defourneaux dice que su más alta ambición era llegar a parecerse a él, al menos en dimensiones españolas. Tuvo la ocasión de entrevistarse con él, invitándole a su finca "Les Delices", durante una semana del año 1761. Allí compartieron ideas sobre su pasión por el teatro y la refinada cultura de salón.

La admiración de Voltaire por Olavide se manifiesta

por la recomendación que hace a un amigo: "Va don Pablo de Olavide, hombre que sabe pensar, español, y no como los bárbaros compatriotas, piensa mal del catolicismo y de la Inquisición, y si Madrid tuviese cien hombres como éste, Madrid sería otra París".

Uno de los temas más polémicos en la vida de Olavide es su actitud religiosa. Su formación racionalista y su carácter desenfadado contribuyeron a propagar la imagen del filósofo incrédulo y volteriano que utilizó la Inquisición, una persona impía, blasfema y enemigo de



*Pablo de Olavide en sus años de Asistente de Sevilla. Biblioteca Nacional*

la religión, pero la realidad no es así, pues el peruano comparte con sus amigos españoles el respeto al Trono y al Altar que lo hará diferente a los filósofos franceses.

Olavide se rebeló contra la hipocresía de muchos creyentes, contra las supersticiones, contra las manifestaciones irracionales del culto, pero albergando en su alma sentimientos religiosos. Mantuvo una religiosidad ilustrada, una comunión crítica y racional con la Iglesia católica. Olavide trata de compatibilizar el ideario ilustrado con una exaltación de los sentimientos cristianos.

Una idea que define a Voltaire y Olavide es su enfrentamiento al fundamentalismo religioso de su época. Un fanatismo que había degenerado en guerras, matanzas y todo tipo de convulsiones políticas en Europa. Aunque existe una diferencia sustancial entre Voltaire y el limeño. Éste último, aunque era crítico con el poder de la Iglesia, mantuvo fidelidad a la monarquía y a la fe católica. Voltaire criticó el poder y los privilegios de la Iglesia, aunque en sus obras muestra una debilidad por los déspotas ilustrados y tampoco censuró los privilegios de la nobleza.

La última etapa de la vida de Olavide se ve influenciada por el impacto que le causó la Revolución Francesa, decisivo en su desenvolvimiento intelectual y que constituyó estímulo importante para orientar ideológicamente el último tramo de su trayectoria espiritual. La Revolución fue para él experiencia sugestiva y único campo experimental para llevar a la práctica ideas de reforma, motivo de reconocimiento para lograr su propia acción y también oportunidad de rectificación y de meditación acerca del serio compromiso de lograr la paz, la justicia, la libertad y el bienestar entre los hombres y también para variar el sentido y contenido de su obra posterior. Entonces surge un afortunado y original narrador de novelas cortas y morales que pasaron inadvertidas para la crítica de la época.

En el último volumen de *El Evangelio en Triunfo* dedica cinco capítulos o cartas a explicar su propia experiencia como testigo y parte como actor pasivo de la Revolución. Cartas cuestionadas por la censura española a pesar de mostrar su desencanto con las ideas de Voltaire y Rousseau. Analiza las causas, agentes y efectos del proceso revolucionario y el gradualismo de las reformas de la Asamblea Constituyente, por la Asamblea Legislativa, por la Convención y por la Comuna, presenta cómo va extremando cada vez más en el transcurso de ocho años (1789-1797) sus mandatos y decisiones de orden político, social y religioso. Hace un análisis racionalista del fenómeno social y religioso, reprueba los excesos, la anarquía, el caos y la orgía revolucionaria, que llegó a ocasionar tremendas injusticias, crímenes nefastos, profanaciones y persecuciones implacables. El desenfreno llevaba a límites inconcebibles. Olavide reacciona con indignación y clama contra la violencia. Aboga por un orden y la vuelta al imperio del cristianismo tan maltratado por la Revolución.

## Fiestas en El Villar

Los días 13, 14 y 15 de Junio se celebró la Feria de El Villar, que como cada año estuvo muy bien, con la asistencia de mucho público, muy buenas orquestas y la actuación del hipnotizador Mohedano, que gustó bastante.

Es la primera feria de La Colonia, y todos los años vienen muchas personas y el recinto ferial se ha quedado chico, y habría que ir pensando para darsoluciones, porque hasta la víspera, día 12 de Junio, fue un buen día de Feria.

El Domingo día 15 se le dio la comida a la 3ª edad, y a los niños el gran cotillón infantil de chucherías y refrescos; todo se hace en la cantina de la hermandad, y son ellos quienes la pagan; a continuación fue la fiesta del agua y después la de la espuma, en la que cada año se meten no sólo los niños, sino personas de todas las edades, algunos bastante mayores que en ese momento se vuelven niños.

Damos las gracias a los Ayuntamientos de Ecija y Fuente Palmera, y a todas las personas que ayudan de una forma u otra para que se pueda hacer la fiesta cada año, y también a nuestro Alcalde, que nos visitó con varios concejales y la familia.

En nombre de la Comisión de Festejos, un saludo muy grande a la Asociación de Mujeres *Vema*, que como cada año ayuda a organizar la comida de los mayores y el cotillón de los niños; gracias y que sigan así siempre.

MARGARITA GUERRERO

## Concentración motera en El Villar

El día 29 de Junio tuvo lugar la concentración motera que cada año celebra el Club Motero La Ciudad sin Ley de El Villar, con la asistencia de mucho público, acudiendo varios clubes moteros de varios puntos de Andalucía, y unas cuantas motos de Portugal.

Hay que felicitar a Jaime, el Presidente del Club y a todos los demás jóvenes, por haber tenido tan buena organización, y para que se animen a seguir para que cada año esto vaya a mejor.

A pesar de la juventud que se concentró, sólo hubo un pequeño accidente, en el que un joven se cayó de la moto y se lastimó una clavícula.

Se repartieron muchos premios, entre ellos al motero de mayor edad y al de menor edad - que tenía 4 años -, que tenía también la moto más pequeña, que funcionaba con gasolina y que la manejaba bastante bien.

Gracias a todas las personas que nos visitaron, y al Sr. Alcalde y su Corporación, que pasaron el día con nosotros.

MARGARITA GUERRERO



## Feria de Ochavillo del Río 2003

Durante los días de 16 al 20 de julio se celebrará la feria y fiestas de Ochavillo del Río; este año se espera conservar el ambiente festivo y fragor de la noche, acompañado de actividades que le darán más vistosidad a la feria de día. En los días de víspera de feria, se celebrarán juegos para los niños, campeonato de dominó, etc. Ya el miércoles día 16 comenzará con el toque de diana a cargo de nuestra banda de cornetas y tambores. Después más juegos para los niños, por la tarde actividades deportivas y por la noche tradicional misa rociera y posterior procesión en honor de nuestra patrona la Virgen del Carmen. Seguidamente pregón de feria a cargo de D. Lorenzo Linares López, Elección de las misses y actuación de los grupos *Minerva* y *Caña y Compás*.

El Jueves día 17 partidas finales del campeonato de dominó, partido de fútbol-7 benjamín entre los equipos de Ochavillo del Río y Villarrubia y fútbol amateur entre Ochavillo del Río y visitante y por la noche actuación de los grupos *Caña y Compás* y *Formas*.

El viernes día 18 por la mañana juegos diversos infantiles al mediodía, cante flamenco, carreras de cintas y cucaña para mayores. Por la tarde torneo triangular de fútbol-7 alevín entre los equipos de Ochavillo del Río, La Peñalosa y Santuario de Córdoba. Y por la noche actuación de las orquestas *Formas* y *Fussion*.

El sábado al mediodía en la plaza Baile de la siesta a cargo del grupo *Caña y Compás*, y concursos varios. En los descansos musicales popular festejo taurino. Por la noche actuación de las Orquestas *Formas* y *Fussion* y como es tradicional el reparto de sombreros ochavilleros.

El domingo por la tarde Payasos para los niños y actuación del grupo *Minerva* y entrega de premios y trofeos.

### COMISIÓN DE FESTEJOS

## 2ª Maratón de fútbol-sala de Ochavillo del Río. Pub la Cabra campeón

Durante los días 28 y 29 de junio se disputó la 2ª maratón de fútbol-sala de Ochavillo del Río, organizada por la Asociación Deportiva Juanote. En la misma han participado 16 equipos, la mayoría de pueblos de nuestra comarca, y otros de pueblos más lejanos como El Priorato y Pedrera, de Sevilla.

Una vez disputada la primera fase, en la cual todos los equipos disputaron 3 partidos, se clasificaron 8 equipos que disputaron los cuartos de final, seguidamente se disputaron las semifinales entre los equipos: Guadalcazar contra Pub LaCabra y A.D. Posadas contra Bar Vietnam, de la cual salieron como finalistas los equipos de Bar Vietnam y Pub La Cabra. Al final, después de un reñido partido, se alzó como vencedor del torneo el equipo local de Pub La Cabra.

Para finalizar se entregaron los premios que fueron los siguientes:

Campeón: 600 Euros y trofeo

Subcampeón: 300 Euros y trofeo

Semifinalistas: 100 Euros y trofeo

Igualmente se entregó un trofeo al mejor jugador de la maratón que recayó en Juan Alfredo Fernández, del equipo de Bar Vietnam.

Desde la asociación deportiva queremos dar las gracias a todos los equipos participantes, a los aficionados que nos acompañaron durante la misma, a las firmas colaboradas, a los colegiados, por conseguir que la maratón fuera un rotundo éxito.

ASOCIACIÓN DEPORTIVA JUANOTE

## Corriente alterna en la O.N.G. Amigos de Ouzal

Luis López y Antonio Peña Mohigéfer se van a Ombessa (Camerún), pero de vacaciones nada. No se van para ampliar su curriculum de viajes ni a pasar un mes de turismo sino para trabajar en un hospital africano.

Luis López, director médico del centro de salud de Palma del Río y Antonio Peña Mohigéfer, enfermero en el mismo lugar, conocen bien lo que significa el trabajo por los demás, por lo que este año se han decidido a dar su tiempo de vacaciones en beneficio de otros que se encuentran en el continente africano.

Ante los escasos recursos de nuestra organización, el hecho de que dos personas decidan ir a trabajar a un hospital hace que sean ellos mismos quienes tengan que sufragar todos los gastos ocasionados: viajes, trámites de pasaportes... Esto conlleva para Luis y Antonio, que además de quedarse sin vacaciones, tienen que hacer un gasto adicional (alrededor de 1.500 Euros). Pero tanto Antonio como Luis piensan que pese al poco tiempo que van a estar en el país, merece la pena, ya que es una primera toma de contacto con otra cultura y una excelente ayuda en cuanto que van a aportar material, medicamentos, etc.

"No desecho la idea de marcharme todo un año", pero creo que es bueno partir de un primer contacto, por pequeño que sea", comenta Antonio ante los medios de comunicación. Tendremos que esperar su vuelta para

conocer más.

No perderán el tiempo, ya que tratarán de dejar vínculos solidarios de forma que el hospital que van a equipar pueda ser próximamente lugar solidario para la Colonia. Los lugareños acogerán a Luis y Antonio no por

lo que les aporten sino por su hospitalidad, valor que caracteriza a los africanos, y del que tal vez deberíamos tomar ejemplo, pues el ser solidarios no consiste tan sólo en el hecho de ser siempre uno el que da y otro el que recibe, es también ser capaz de aprender lo bueno que tiene el otro y hacerlo nuestro.

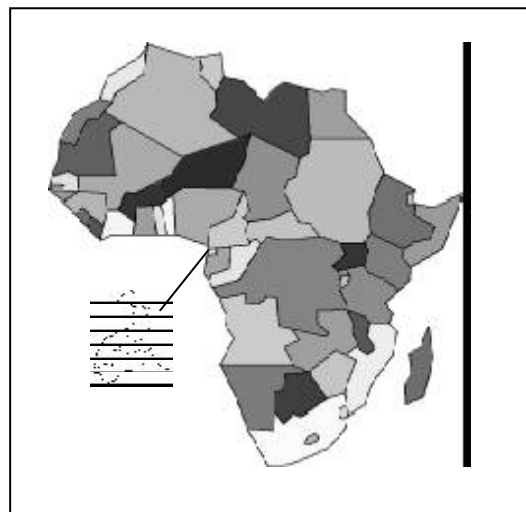
Pero no sólo los intercambios son desde la Colonia hacia Camerún, sino que este mes hemos tenido la oportunidad de poder recibir a Isabelle Txoni, autóctona del Camerún, quien nos ha visitado y se

ha llevado un trocito de la Colonia a su lejano mundo.

Con los intercambios de este año: Amílcar Ferro, Kathleen Roberts e Isabelle Txoni, la corriente ha empezado a ser alterna, ya no es únicamente desde la Colonia hacia Camerún sino desde Camerún a la Colonia.

Esto sí es el comienzo de la solidaridad. Esperemos que no se pierda, sino que al contrario estos intercambios se hagan cada vez más abundantes. Sólo a través de esta corriente Ouzal se hará un pequeño trocito de la Colonia.

AMIGOS DE OUZAL  
CAMERÚN



Antonio Peña.



Luis López.

## Movimiento demográfico

### Nacimientos inscritos en Junio del 2.003

1. Erica Pistón Castel. 28-5-2.003. Ochavillo del Río
2. Juan Pablo Pistón Reyes. 12-6-2.003. Fuente Palmera
3. Jesús Mengual Serrano. 16-6-2.003. Fuente Palmera
4. Tania Rodríguez Borja. 12-6-2.003. Cañada del Rabadán

### Matrimonios inscritos en Junio del 2.003

1. Francisco González Santacruz (Fuente Carreteros) y Rosa Rivero Moreno (Fuente Carreteros). 7-6-2.003
2. Francisco Ruiz Pedrosa (Fuente Palmera) y Rosa María Hilínger Hilínger (Ochavillo del Río). 24-5-2.003
3. Antonio Delgado Cárdenas (Ochavillo del Río) y Gloria Mengual Navarro (Ochavillo del Río). 7-6-2.003
4. Luis Alfonso Arcila Fernández (Fuente Palmera) e Inmaculada Nieto Calles (Fuente Palmera). 7-6-2.003
5. Ricardo García Ruiz (Fuente Palmera) y Francisca García García (La Peñalosa). 14-6-2.003
6. Miguel Ángel Rodríguez Caro (Fuente Palmera) y Araceli Reyes Castel (Fuente Palmera). 28-6-2.003

### Defunciones inscritas en Junio del 2.003

1. Antonio Guisado Crespo. 8-6-2.003. La Herrería
2. Carmen Romero Witemper. 9-6-2.003. Cañada del Rabadán
3. Rafaela Puyol Herrador. 20-6-2.003. Fuente Palmera
4. Eduardo Rodríguez Martín. 26-6-2.003. El Villar

## Programa de Feria de La Herrería

### Jueves, día 10, Vísperas

**23:00 Encendido del alumbrado.** Se inaugura la Feria por el Señor Alcalde Pedáneo Romualdo Díaz.

**23:15** Apertura de la **Cantina «Los Galgueros».**

**23:30** Dará comienzo «La noche flamenca». Estreno de los grupos de baile locales «**El arte de La Colonia**» y «**Revuelo de volantes**», dirigidos por Alfonso Gálvez, de La Victoria, y apadrinados por los Grupos de Baile «**Al-Rasif**», «**Al-Andalus**» y «**Virgen de la Asunción**», pertenecientes a la Academia Municipal de Baile de La Carlota de Alfonso Gálvez. ¡¡¡No te lo pierdas!!! Es una noche de embrujo.

### Viernes, día 11

**11:00 Fútbol Alevines** (jóvenes de La Herrería).

**13:00** Te esperamos en la **Cantina**, con música y remojón garantizado.

**20:00 Fútbol Cadetes.**

**23:00 Orquestas «Nebraska» y «Néctar»,** hasta el desayuno.

### Sábado, día 12

**8:00 Entrega de instrumentos.**

**8:10** Tocamos **Diana** con anisete.

**9:00 Galgos.**

**11:00 Fútbol.**

**14:00** Nos vemos en la **Cantina.**

**20:00 Fútbol.**

**23:00** Las Orquestas «**Nebraska**» y «**Néctar**».

### Domingo, día 13

**11:00 Fútbol.**

**15:00 Paella**, para mí y para el pueblo. **Remojón**

**20:00 Fútbol** entre solteros y casados.

**23:00 «Trío Adafe».**



## Mercadillo de papel

De lance - ofertas - demandas - anuncios no comerciales - vendo - compro - presto - necesito - ofrezco - doy - regalo - cambalache...

¿TE SOBRA ALGO O NECESITAS ALGO? Envía tu anuncio gratis a El Colonial.

**Se vende yegua** deraza española cruzada, con tres años y medio. Pelo castaño, con crin y cola negras. Mari Carmen Berniel. Tlf. 630057510.

**Se ofrece chica** para trabajar como: Administrativo, Azafata de congresos, guía acompañante de grupos turísticos para niños, personas de la 3ª edad, etc., dependienta en tiendas de ropa o comestibles, canguro de niños pequeños. Llamar a Isabel. Tlfno.: 626 043966.

**Se vende ciclomotor SENDA.** Tlf. 957 712233.

**Casa nueva,** se vende, zona del Centro de Salud, Teléfono 647 92 10 41

**Chalet y olivar,** se vende, carretera Cañada al Villar. Llamar al teléfono 95771 5642.

**Vendo NISSAN ALMERA,** 2,2 TDI, 16 V. Interesados llamar al tlf. 676 912596.

**Cámara de vídeo Hitachi** seminueva, vendo. Muy buen precio Tfn. 95771 20 87

**Vendo Perra blanca,** raza Chow-chow. Campeona de Andalucía 2.002, hija del campeón de España del 98 (Red boy). Preguntar por Rafa al tlf. 687 532 795 o a J. Carlos al tlf. 647 174 436.

**Se venden dos solares,** uno de 280 m<sup>2</sup> y otro de 250 m<sup>2</sup>, en la calle Portales. Llamar al tlf. 686 343 0706 957712 204.

**Se vende terreno y casilla** en carretera de Palma del Río, a 1 km. de Fuente Palmera. Tlf. 957 638 188.

**Se vende frigorífico de butano.** Tlf. 95771 2882.

**Se vende SOLAR** de 240 m<sup>2</sup> en Calle Lepanto (junto al campo de fútbol viejo). Tlfno. 957 638 6106 620602 233.

**Se vende mesa redonda** 1 m., y 6 sillas recién tapizadas. Tlf. 660324 128

**Se alquila piso.** Calle Posadas. Tlf. 625424 140.

Se alquila equipos de música para bautizos, comuniones y festejos. Preguntar por Félix. Tlfs. 957 638 018 - 661 723 391.

**Los Amigos de Ouzal venden caravana** con 4 plazas para adultos y bebé; dispone de cocina, frigorífico y lavabo. Tfo.: 957 714259

**Se vende yegua española;** pelo tordo, 7 años. 2.700 euros. También se vende yegua angloárabe; pelo castaño, 3 años. 1.200 euros a negociar. Juan Rodríguez. Tfo.: 630 057510.

**Local, se alquila,** junto a la farmacia de la Plaza en Fuente Palmera. Tfn. 606977 621.

## AUTOCARES FLORES

### HORARIO DE SALIDAS DESDE

| CÓRDOBA            | FUENTE PALMERA |
|--------------------|----------------|
| De Lunes a Viernes |                |
| 8,15 .....         | 6,45           |
| 11,15 .....        | 10             |
| 13,15 .....        | 12             |
| 18,30 .....        | 15,30          |
| Sábados            |                |
| 13,15 .....        | 9              |

La primera Teniente de Alcalde, Conchi Vázquez Cobos, presentó el nombramiento de la titular de Colono del Año de mayor edad, que recae en 2.003 en la persona de Ana María Rossi Domínguez. La Redacción de El Colonial ha ampliado esta pequeña biografía.

Ana María Rossi Domínguez, nació el 25 de noviembre de 1905, tiene ahora 98 años, y aunque mantiene muy despiertas sus facultades mentales y sus ganas de vivir, no estaba, sin embargo, en disposición de trasladarse al salón de Plenos. Por ese motivo, al final del Pleno, y antes del comienzo del concierto, el Alcalde Manuel García Reyes y Conchi Vázquez se desplazaron a su domicilio para llevarle el recuerdo de este día junto con un ramo de flores.

Como todos nuestros mayores, a quienes les tocó vivir una etapa muy dura de la historia, vivir una guerra civil y una posguerra de miseria y hambre, Ana María tiene el mérito de los años, de haberse mantenido en pie a pesar de todo. Es una de tantas mujeres que no fue a la escuela, pero aprendió a coser, a guardar y cuidar ganado, a trabajar y trabajar. Pero además, y de la mano de su suegra, aprendió a cocinar, con tan buena mano que todos la llamaban a la hora de aliñar cualquier comida.

Se casó con un palmeño, Manuel León García, cuando apenas tenía veinte años. Tuvieron dos hijas y un

## Colona del año de mayor edad



*El hijo de Ana Rossi recoge el nombramiento.*

hijo de este matrimonio, y ahora, Ana reúne alrededor de ella a ocho nietos y veinte biznietos. Ha sido ama de cría dando el pecho a muchos niños y niñas de su vecindad.

Recordando la guerra civil sólo dice: ¡Ay la guerra! Y peor aún el hambre que pasaron muchas criaturas. Más de una vez los costales de trigo que iban al molino, (porque ellos tenían unas faneguillas de tierra y olivos) volvían medios, porque, -dice Ana- mi marido no tenía entrañas para decir que no a quienes le pedían hambrientos.

Desde que quedó viuda hace quince años, dejó su casa de Villalón y vive con sus hijas. Primero con su hija la mayor en Córdoba y ahora lleva nueve años viviendo con Braulia aquí en Fuente Palmera, viuda también.

Lo más grande que hay que destacar de esta mujer es que mantiene su buen humor, su alegría y una viveza en su hablar y en su mirada, verdaderamente sorprendentes. Se siente feliz, porque se siente querida, "todo el mundo me quiere, dice, hasta mi suegra, me quería más que a su hija".

Enhorabuena, Ana, por haber vivido, por haber sufrido, por mantener la alegría con tus 98 años.

En el Pleno fue su hijo Antonio León Rossi quien recogió el título y quien dio brevemente las gracias a la Corporación.

**EFEL**